

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

5 NOVEMBRE 1953.

5 NOVEMBER 1953.

PROPOSITION DE LOI

portant modification, en faveur des assurés libres, des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

WETSVOORSTEL

waarbij de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood worden gewijzigd ten behoeve van de vrij verzekerden.

DEVELOPPEMENTS

TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

L'objet de la présente proposition de loi est de remédier au sort de ceux qu'on appelle communément « assurés libres » et qui relèvent des professions indépendantes.

Au cours de ces dernières années, l'attention du législateur a été attirée par le dépôt de propositions de loi en la matière. Le Parlement sera appelé à discuter à bref délai un projet de loi relatif au régime des pensions des professions indépendantes.

Quelle que soit l'opinion que l'on puisse avoir au sujet de ce projet, il est incontestable qu'il ne pourra entrer en vigueur avant un délai assez long. Il ne pourrait en tout cas sortir ses effets avant le 1^{er} janvier 1955, si l'on tient compte de la nécessité de donner de nombreux développements prévus par les arrêtés royaux en la matière.

La situation des assurés libres reste particulièrement critique et l'intention des signataires de la présente proposition de loi est de porter remède dans l'immédiat à leur sort par une amélioration des conditions d'octroi et un relèvement du taux des pensions, pour porter celui-ci transitoirement à 18.000 francs avant d'atteindre le régime nouveau.

Pour atteindre ce but, il faut partir de la législation existante et améliorer certaines dispositions. La discussion de la présente proposition de loi pourrait se faire rapidement. Le vote pourrait intervenir dans les deux Chambres et les effets pourraient sortir au 1^{er} janvier 1954.

COMMENTAIRE DES ARTICLES.

L'article premier a trait au plafond d'immunisation des ressources. Il est indiscutable que les montants de 5.600 francs et 3.800 francs ne correspondent plus à la réalité économique actuelle. En effet, ces taux ont été fixés en

Dit wetsvoorstel strekt er toe verbetering te brengen in het lot van hen, die gemeenlijk de « vrij verzekerden » worden genoemd en die een zelfstandig beroep uitoefenen.

In de loop van de laatste jaren werd, door het indienen van wetsvoorstellen dienaangaande, de aandacht van de wetgever op deze kwestie gevestigd. Het Parlement zal binnenkort een wetsontwerp moeten behandelen betreffende het pensioenstelsel voor de zelfstandige arbeiders.

Hoe men ook over dit ontwerp denke, het staat buiten kijf dat het slechts na verloop van een vrij lange termijn in werking kan treden. Het kan alleszins geen uitwerking hebben vóór 1 Januari 1955, gezien de noodzakelijkheid het verder uit te werken in overeenstemming met de ter zake geldende koninklijke besluiten.

De toestand van de vrij verzekerden blijft uiterst zorgwekkend. Het ligt dan ook in de bedoeling van de onder-tekenaars van dit wetsvoorstel, een onmiddellijke verbetering te brengen in hun lot, door de voorwaarden tot toekenning van de pensioenen te verzachten en het bedrag van de pensioenen te verhogen, om dit bedrag, bij overgangmaatregel, op 18.000 frank te brengen, vooraleer de nieuwe regeling te bereiken.

Wil men dit doel verwezenlijken, dan moet men uitgaan van de bestaande wetgeving, en sommige bepalingen er van aanpassen. De bespreking van dit wetsvoorstel kan zonder verwijl plaats vinden. Beide Kamers kunnen er over stemmen en het kan reeds op 1 Januari 1954 uitwerking hebben.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN.

Het eerste artikel heeft betrekking op het vrijgesteld bedrag der bestaansmiddelen. Het lijdt geen twijfel dat de bedragen van 5.600 frank en 3.800 frank niet meer beantwoorden aan de huidige economische werkelijkheid.

1946 et l'évolution des revenus, de même que l'évolution du coût de la vie nécessitent un réajustement.

Nous proposons de porter ces taux respectivement à 12.000 et 8.000 francs.

Ces taux peuvent paraître modiques, mais il faut tenir compte des immunisations prévues par la loi elle-même et il importe de ne pas ouvrir la porte aux abus. C'est pourquoi les auteurs de la présente proposition entendent rester dans une limite modérée par les taux de 12.000 et 8.000 francs.

L'article 2 a trait au montant des revenus fixés pour la détermination du niveau d'aisance des descendants appelés à servir une rente alimentaire à leurs ascendants demandeurs en majoration de rente de vieillesse.

Les montants de 30.000, 36.000 et 45.000 francs fixés à l'article 46, paragraphe 2, des lois coordonnées apparaissent aujourd'hui également comme insuffisants.

Nous proposons les réajustements aux montants de 40.000, 48.000 et 60.000 francs, selon l'importance de la localité du domicile des descendants appelés à servir éventuellement la rente alimentaire.

Les conditions économiques justifient amplement ce réajustement.

L'article 3. Il est apparu aux auteurs de la présente proposition qu'il était nécessaire de revoir les plafonds d'exclusion pour le revenu cadastral des immeubles occupés. En effet, le réajustement des revenus cadastraux qui s'est opéré au cours de ces dernières années, exclut automatiquement certains demandeurs en majoration de rente, de condition modeste.

C'est pourquoi nous proposons de porter les montants de 2.200, 2.800 et 4.000 francs aux montants respectifs de 3.000, 3.500 et 5.200 francs.

D'autre part, en ce qui concerne le capital investi prévu au 5° de l'article 47 et qui est également une cause d'exclusion, nous proposons de substituer au montant de 50.000 francs, qui apparaît actuellement comme dérisoire, le montant plus raisonnable de 100.000 francs.

L'article 4. La loi du 30 décembre 1950 a apporté certaines modifications et notamment des dispositions complémentaires relatives au montant des avantages gratuits à charge de l'Etat.

Nous proposons d'augmenter les majorations de rente et de porter l'augmentation à quatre fois le montant de la majoration de rente de vieillesse qui est payée lorsque le demandeur ne jouit pas d'un complément de vieillesse ou de survie, sans toutefois que le montant total puisse excéder 18.000 francs.

Il est certain que nous entrons dans une période intermédiaire entre le régime de l'assurance libre et la généralisation des avantages en matière de pension pour les professions indépendantes.

Cette augmentation serait à la fois un palier vers le régime définitif et un encouragement pour les travailleurs indépendants qui, actuellement, ne versent pas ou versent très peu de cotisations en vue de la vieillesse et du décès prématuré.

Une mesure similaire interviendrait en faveur des veuves.

C'est l'objet de l'article 5.

Enfin, le dernier article prévoit la mise en vigueur de la loi au 1^{er} janvier 1954.

Il a été exposé plus haut les raisons qui militent en faveur d'une telle disposition.

Bedoelde bedragen werden inderdaad in 1946 vastgesteld, en de evolutie van de inkomsten evenals de stijging van de levensduurte maken een aanpassing noodzakelijk.

Wij stellen voor deze bedragen respectievelijk te brengen op 12.000 en 8.000 frank.

Deze bedragen lijken wellicht gering, maar er dient rekening gehouden met de bij de wet zelf vastgestelde vrijstellingen; tevens moeten eventuele misbruiken in de kiem gesmoord worden. Daarom wensen de indieners van dit voorstel binnen redelijke grenzen te blijven, door de bedragen 12.000 en 8.000 frank voor te stellen.

Artikel 2 betreft het bedrag van de inkomsten, vastgesteld om de graad van welstand te bepalen van de descendenten, die een rente wegens onderhoudsplicht moeten uitbetalen aan hun ascendenten die een ouderdomsrentetoeslag hebben aangevraagd.

De in artikel 46, paragraaf 2, van de samengeoordnete wetten vastgestelde bedragen van 30.000, 36.000 en 45.000 frank schijnen thans eveneens ontoereikend.

Wij stellen voor die bedragen te verhogen tot 40.000, 48.000 en 60.000 frank, naargelang van de belangrijkheid van de localiteit waar de descendenten, die eventueel de rente wegens onderhoudsplicht zouden moeten uitbetalen, hun woonplaats hebben.

Die aanpassing wordt ruimschoots door de economische omstandigheden gewettigd.

Artikel 3. De indieners van dit voorstel hebben het noodzakelijk geacht de uitsluitingsmaxima te herzien voor het kadastraal inkomen van de bewoonde onroerende goederen. Inderdaad, ingevolge de aanpassing van de kadastrale inkomsten in de loop van de jongste jaren, worden sommige aanvragers van ouderdomsrentetoeslag met geringe inkomsten automatisch geweerd.

Daarom stellen wij voor de bedragen 2.000, 2.800 en 4.000 frank respectievelijk te brengen op 3.000, 3.500 en 5.200 frank.

Anderzijds, wat het in het 5° van artikel 47 vastgestelde bedrijfskapitaal betreft, dat eveneens een reden tot uitsluiting is, stellen wij voor het bedrag van 50.000 frank, dat thans al te gering schijnt, te vervangen door het redelijker bedrag van 100.000 frank.

Artikel 4. Door de wet van 30 December 1950 werden sommige wijzigingen, o. m. aanvullende bepalingen, aangebracht in het bedrag van de kosteloze voordelen ten laste van de Staat.

Wij stellen voor de rentetoeslagen te verhogen tot viermaal het bedrag van de ouderdomsrentetoeslag, die wordt uitbetaald wanneer de aanvrager geen aanvullend ouderdoms- of overlevingspensioen geniet, zonder dat evenwel het totaal bedrag 18.000 frank mag te boven gaan.

Het staat buiten kijf dat wij gaan naar een overgangsperiode tussen het stelsel van de vrije verzekering en de veralgemening der voordelen in zake pensioen voor de zelfstandige beroepen.

Die verhoging zou een stap uitmaken naar het definitief stelsel en tevens een aanmoediging voor de zelfstandige arbeiders, die thans geen of heel weinig bijdragen tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood betalen.

Een gelijkaardige maatregel zou genomen worden voor de weduwen.

Dat is het doel van artikel 5.

Ten slotte, bepaalt het laatste artikel dat de wet op 1 Januari 1954 in werking treedt.

De redenen die voor een dergelijke bepaling pleiten werden hierboven uiteengezet.

Les auteurs de la présente proposition de loi souhaitent que le Parlement puisse s'atteler très rapidement à son examen, de manière à réaliser dans le plus bref délai des mesures impatientement attendues par les travailleurs indépendants ou leurs veuves.

De indieners van dit wetsvoorstel wensen dat het Parlement de bespreking er van zeer spoedig moge aanvatten, opdat zodra mogelijk maatregelen zouden kunnen genomen worden, die met ongeduld door de zelfstandige arbeiders of hun weduwen worden verwacht.

Edm. LEBURTON.

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Les montants « 5.600 francs » et « 3.800 francs » figurant aux alinéas 2 et 3 de l'article 43 des lois coordonnées relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré sont remplacés respectivement par « 12.000 francs » et « 8.000 francs ».

Art 2.

Les montants « 30.000 francs », « 36.000 francs » et « 45.000 francs » figurant à l'article 46, paragraphe 2, des mêmes lois sont remplacés respectivement par les montants « 40.000 francs », « 48.000 francs » et « 60.000 francs ».

Art. 3.

Les montants de « 2.200 francs », « 2.800 francs » et « 4.000 francs » figurant au 4° de l'article 47 des mêmes lois sont remplacés par les taux « 3.000 francs », « 3.500 francs » et « 5.200 francs ».

Le montant de « 50.000 francs » figurant au 5° de l'article 47 des mêmes lois est remplacé par « 100.000 francs ».

Art. 4.

A l'article 90 — Titre IX — Dispositions complémentaires des mêmes lois, le 2° est modifié comme suit :

« ... à quatre fois le montant de la majoration... survie, sans que le montant total des avantages accordés puisse excéder 18.000 francs. »

Art. 5.

A l'article 91 — Titre IX — Dispositions complémentaires des mêmes lois, le 2° est modifié comme suit :

« ... à quatre fois... ».

Au paragraphe 2, les mots « égale à deux fois » sont remplacés par « égale à quatre fois ».

Art. 6.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 1954.

4 novembre 1953.

WETSVOORSTEL

Eerste Artikel.

De bedragen « 5.600 frank » en « 3.800 frank », welke voorkomen in de leden 2 en 3 van artikel 43 van de samengeordende wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, worden respectievelijk vervangen door « 12.000 frank » en « 8.000 frank ».

Art. 2.

De bedragen « 30.000 frank », « 36.000 frank » en « 45.000 frank », welke voorkomen in artikel 46, paragraaf 2, van dezelfde wetten, worden respectievelijk vervangen door de bedragen « 40.000 frank », « 48.000 frank » en « 60.000 frank ».

Art. 3.

De bedragen « 2.200 frank », « 2.800 frank », « 4.000 frank », welke voorkomen in 4° van artikel 47 van dezelfde wetten, worden vervangen door de bedragen « 3.000 frank », « 3.500 frank » en « 5.200 frank ».

Het bedrag « 50.000 frank », dat voorkomt in 5° van artikel 47 van dezelfde wetten, wordt vervangen door « 100.000 frank ».

Art. 4.

In artikel 90 — Titel IX — « Aanvullende bepalingen » van dezelfde wetten, wordt het 2° gewijzigd als volgt :

« ... viermaal het bedrag van de ouderdomsrentetoeslag genieten, zonder dat het totaal bedrag van de toegekende voordelen 18.000 frank mag te boven gaan. »

Art. 5.

In artikel 91 — Titel IX — « Aanvullende bepalingen » van dezelfde wetten, wordt het 2° gewijzigd als volgt :

« ... viermaal... ».

In paragraaf 2 worden de woorden « hetzij tweemaal » vervangen door de woorden « hetzij viermaal ».

Art. 6.

Deze wet treedt in werking op 1 Januari 1954.

4 November 1953.

Edm. LEBURTON,
Ach. VAN ACKER,
R. HICGUET,
R. DIEUDONNE,
J. VAN WINGHE,
R. DEMOITELLE.